

Departamento de Europa

Council of Europe

Committee of Ministers

Situation in Georgia

Statement by Carl Bildt, Chairman of the Committee of Ministers of the Council of Europe, on his visit to Georgia

Strasbourg, 11.08.2008 – “The peaceful solution of conflicts is a general principle of the Council of Europe. Both Georgia and the Russian Federation have committed themselves, when they joined the organisation, to settle all conflicts by peaceful means. This commitment must be respected, and so must the territorial integrity and sovereignty of Georgia.

It is against this background that I am travelling to Georgia as Chairman of the Committee of Ministers of the Council of Europe to stress the common values and principles of the organisation.

I urge once again all parties to immediately enter into a cease fire. I strongly support the efforts of the UN, the EU and OSCE to end the violence and resolve the conflict. It is of the utmost importance that humanitarian organisations are given total access to the conflict area. The suffering of the civilian population must stop, as must the loss of even more lives also in this region of Europe.

The Swedish Chairmanship of the Committee of Ministers is convinced that sustainable peace and stability are based on respect for human rights, democracy and the rule of law. The Council of Europe can provide expertise and assistance to this end. I am pleased that Secretary General Terry Davis is accompanying me on this visit.”

Situation en Géorgie

Déclaration de Carl Bildt, Président du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, au sujet de sa visite en Géorgie

Strasbourg, 11.08.2008 – « Le règlement pacifique des conflits est un principe de base du Conseil de l'Europe. La Géorgie et la Fédération de Russie se sont engagées, lorsqu'elles sont devenues membres de l'organisation, à régler tous les conflits par des moyens pacifiques. Cet engagement doit être respecté, comme doivent l'être l'intégrité territoriale et la souveraineté de la Géorgie.

C'est dans ce contexte que je me rends en Géorgie, en tant que Président du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, pour mettre en avant les valeurs et les principes communs de l'organisation.

J'exhorte une fois encore toutes les parties à instaurer un cessez-le-feu immédiat. J'apporte mon ferme appui aux efforts engagés par les Nations Unies, l'Union Européenne et l'OSCE, pour mettre fin à la violence et résoudre le conflit. Il est d'une importance cruciale de donner aux organisations humanitaires l'accès total à la zone de conflit. Il faut mettre un terme aux souffrances de la population civile et empêcher davantage de pertes en vies humaines dans cette région d'Europe.

La Présidence suédoise du Comité des Ministres est convaincue que la paix et la stabilité durables sont fondées sur le respect des droits de l'homme, la démocratie et l'Etat de droit. Le Conseil de l'Europe peut fournir l'expertise et l'assistance à cette fin. Je me réjouis du fait que le Secrétaire Général Terry Davis m'accompagne dans cette visite. »